



Ministarstvo pravde

Izjava o pravima

KOJA SE DAJE LICU U PRITVORU
TERORISTIČKA DJELA (ČL. 63-1, 706-73, 11 °, 706-88 I 706-88-1 FRANCUSKOG
ZAKONA O KRIVIČNOM POSTUPKU)

Dolje navedene podatke treba vam dati na jeziku koji razumijete.

Ovaj dokument možete zadržati za vrijeme policijskog pritvora.

Obaviješteni ste da ste u pritvoru jer postoji jedan ili više vjerovatnih razloga za sumnju da ste počinili ili pokušali izvršiti krivično djelo ili djelo vezano za terorističko djelo.

O ovim činjenicama ćete biti saslušani tokom policijskog pritvora, koji može trajati 24 sata.

Imate pravo znati navodnu kvalifikaciju, datum i mjesto izvršenja djela u koje ste umiješani, kao i razloge koji opravdavaju vaš boravak u policijskom pritvoru.

Na kraju ovog roka, javni tužilac ili istražni sudija mogu odlučiti da produže pritvor za još 24 sata. Ovaj sudija može podnijeti vaše ovlaštenje ako ga iznesete pred njega .

Izuzetno, i ako to zahtijevaju zahtjevi istrage ili ispitivanja, odluke o dva dodatna produženja - svako na period od 24 sata - mogu biti donijete od strane sudije za slobodu i pritvor ili istražnog sudije.

Međutim, ako je predviđeno trajanje istrage koje se tek treba provesti na kraju prvih 48 sati opravdano, sudija za slobodu i pritvor, na zahtjev javnog tužitelja ili istražnog sudije, može odlučiti da će pritvor biti samo produžen jednom i na period od 48 sati.

Ako iz prvih elemenata istrage ili samog pritvora proiziđe da postoji ozbiljan rizik od neposredne terorističke aktivnosti u Francuskoj ili u inozemstvu, ili ako imperativno to zahtijeva međunarodna suradnja, sudac za slobodu i pritvor može odlučiti da će se pritvor produžiti do 24 sata i može se obnoviti jednom, za daljnja 24 sata.

Po okončanju policijskog pritvora, bit ćete, odlukom javnog tužioca ili istražnog sudije, ili izvedeni pred ovog suca ili pušteni. U prvom slučaju, istog dana ćete se pojaviti pred ovim sucem za prekršaje. Ako postoje prostorije koje su posebno opremljene u okviru nadležnosti i vaš pritvor nije trajao duže od 72 sata, možete se pojaviti sljedećeg dana, u roku od najviše 20 sati od isteka roka pritvora. Ako je vaš pritvor trajao više od 72 sata, pojavit ćete se pred sucem za prekršaje na dan završetka vašeg pritvora.

Dodatno ste obaviješteni da imate pravo da:

Obavjestite određene osobe

Možete zatražiti da se osoba s kojom obično živite, ili jedan od vaših roditelja koji su direktni preci, ili jedan od vaše braće i sestara obavijeste telefonom o mjeri pritvora kojoj podliježete.

Takođe možete obavijestiti svog poslodavca.

Ako ste stranog državljanstva, možete obavijestiti i konzularne vlasti svoje zemlje.

Osim u nepremostivim okolnostima, ove procedure će se održati najkasnije 3 sata od trenutka kada ste podnijeli zahtjev.

Ako ste pod pravnom zaštitom, o mjeri će biti obaviješten vaš staratelj, odgovarajuća odrasla osoba ili povjerenik.

Javni tužilac ili istražni sudija mogu, međutim, odlučiti da će se obavještenje odgoditi ili neće biti izdato ako je to neophodno za prikupljanje ili očuvanje dokaza ili za sprječavanje ozbiljne opasnosti po život, slobodu ili integritet osobe.

Ako se vaš period pritvora produži preko 48 sati, sudija za slobodu i pritvor (ili istražni sudija) može potvrditi odgodu obavještanja vaše rodbine i vašeg poslodavca iz istih razloga.

Ako vaš zahtjev da obavijestite nekoga od članova svoje porodice nije odobren, a u slučaju da se mjera pritvora na koju podliježete produži nakon 96. sata, možete ponoviti zahtjev od 96. sata.

Komunicirate sa nekom osobom

Možete zatražiti da komunicirate pismeno, telefonom ili tokom razgovora sa jednom od osoba koje mogu biti obaviještene da ste stavljeni u pritvor.

Istražni službenik može odbiti vaš zahtjev ako nije u skladu s razlozima za pritvor ili može omogućiti počinjenje krivičnog djela. Navedeni službenik će odrediti vrijeme, rokove i trajanje ove komunikacije, koja ne smije prelaziti 30 minuta i koja će se odvijati pod kontrolom službenika, ili osobe koju je imenovao službenik.

Ako vam se pritvor produži nakon 48 sati, istražni službenik ne može odbiti vaš zahtjev za komunikaciju s konzularnim vlastima.

Budete pregledani od ljekara

Možete zatražiti da vas pregleda ljekar od početka pritvora i u slučaju produženja mjere. Za svako dodatno produženje roka koje se može odobriti, morate biti pregledani od strane ljekara i bićete obaviješteni o svom pravu da zatražite novi ljekarski pregled.

Ako podliježete zakonskoj mjeri zaštite, vaš staratelj, odgovarajuća odrasla osoba ili povjerenik mogu zatražiti da prođete ljekarski pregled.

Date izjave, odgovarate na pitanja ili ćutate

Nakon što potvrdite svoj identitet, tokom saslušanja imate pravo:

- davati izjave,
- odgovoriti na postavljena pitanja,
- ili ćutati.

Dobijete advokatsku pomoć

Izbor advokata

Od početka policijskog pritvora, u bilo koje vrijeme tokom saslušanja, a u slučaju produženja pritvora, od početka ovog produženja, možete zatražiti da vam pomogne advokat po vašem izboru. Ako niste u mogućnosti imenovati advokata ili ako se sa izabranim advokatom ne može stupiti u kontakt, možete zatražiti da vam se dodijeli advokat.

Vašeg advokata može imenovati i jedna od osoba koje ste obavijestili: u ovom slučaju morate potvrditi imenovanje advokata.

Ako podliježete zakonskoj mjeri zaštite, vaš staratelj, odgovarajuća odrasla osoba ili povjerenik mogu imenovati advokata ili zatražiti da ga imenuje predsjednik.

Pravna pomoć

Imenovani advokat može se sastati s vama 30 minuta. U slučaju produženja, moći ćete zatražiti ponovni sastanak sa svojim advokatom od početka ovog produženja.

Advokat može, na vaš zahtev, takođe prisustvovati ročištima, sućeljavanjima, rekonstituiranju ili identifikaciji na kojima učestvujete.

Vrijeme odgovora

S obzirom na zahtjeve istrage koji zahtijevaju hitno saslušanje, javni tužilac može pismenom i obrazloženom odlukom odobriti da vaše saslušanje počne bez ćekanja na istek roka od 2 sata kako bi vaš advokat mogao doći.

Intervencija vašeg advokata može se odgoditi odlukom javnog tužioca, sudije za slobodu i pritvor ili istražnog sudije za najviše 72 sata ako postoje uvjerljivi razlozi.

Da dobijete pomoć tumaća

Ako ne govorite ili ne razumijete francuski, imate pravo da vam tokom saslušanja besplatno pomogne tumać i kao i tokom komuniciranja sa svojim advokatom.

Date primjedbe za ukidanje pritvora

Možete dati primjedbe javnom tužiocu ili istražnom sudiji, kada ovaj sudija odluči o mogućem produženju policijskog pritvora, nastojeći da okončate mjeru.

Pristupite određenim aspektima koji se odnose na vaš slučaj

Na vaš zahtjev ili zahtjev vašeg advokata, možete zatražiti da se konsultujete, najkasnije prije mogućeg produženja policijskog pritvora:

- obavještenje u vezi vašeg stavljanja u pritvor;
- ljekarsko uvjerenje (a) koje je sačinio ljekar koji vas je pregledao;
- zapisnike sa vaših saslušanja.

Date primjedbe javnom tužiocu

Po okončanju policijskog pritvora, možete, na kraju jedne godine, zatražiti od javnog tužioca preporučenim pismom sa zahtjevom za potvrdu primitka ili izjavom u registru prijema, da konsultujete dosije postupka kako bi formulisali zapažanja.